



## रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड RailTel Corporation of India Ltd.

19th Floor, Aurora Waterfront Building, Plot no. 34/1  
Block -GN, Sector - V, Salt Lake City, Kolkata -700091  
Tel. No.: 033-44009999, 44041499 FAX: 033-44041490.

निविदा संख्या (Tender No.): RailTel/Tender/SLT/ER/HQ/2023-24/1475-1476, Dt. 31.07.2023

### विशेष सीमित निविदा सूचना (Special Limited Tender Notice)

To

---

---

---

रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड (रेलटेल), पूर्वी क्षेत्र, कोलकाता “झारसुगुड़ा और तालचर में एमसीएल परियोजना के तहत आधिकारिक / रखरखाव गतिविधियों के लिए मासिक किराये के आधार पर गैर-एसी टाटा सूमो / महिंद्रा स्कॉर्पियो / महिंद्रा बोलेरो / टोयोटा इनोवा / टवेरा या इसी तरह के डीजल चालित 02 (दो) वाहन एक वर्ष की अवधि के लिए किराए पर लेना” के काम के लिए **मुहरबंद** बोलियां आमंत्रित करता है।

RailTel Corporation of India Ltd. (RailTel), Eastern Region, Kolkata invites **sealed** Bids for the work of “Hiring of 02 (Two) No. Non-AC Tata Sumo/ Mahindra Scorpio/Mahindra Bolero/Toyota Innova/ Tavera or similar type of diesel driven vehicle on monthly rental basis for official /maintenance activities under MCL project at Jharsuguda and Talcher for period of One year”.

a)	बोलियां जमा करने की अंतिम तिथि Last date of Submission of Bids	17.08.2023 up to 15:00 hrs.
b)	बोलियां खोलने की तिथि और समय Opening Date & Time of Bids	17.08.2023 at 15:30 hrs.
c)	निविदा दस्तावेज की लागत Cost of Tender Document	Rs. 590/- (Incl. GST) <b>for each Tender</b>
d)	बयाना राशि Earnest Money Deposit (EMD)	Rs. 13,300/- <b>for each Tender</b>
e)	वाहन किराए पर लेने की अवधि Period of hiring of vehicle	One year, and extendable by one year on satisfactory performance <b>for each Tender</b>
f)	प्रस्ताव की वैधता Validity of offer	60 days from the date of opening of tender <b>for each Tender</b>
g)	टीआरडीएस सुविधा उपलब्ध है? TReDS Feature available?	Yes, on m1xchange portal (Url: <a href="https://www.m1xchange.com">https://www.m1xchange.com</a> )
h)	कार्य की अनुमानित लागत (जीएसटी सहित) Estimated cost of the work (Incl. GST)	Details given as below:

S. No.	Tender No.	HQ of Vehicle	Required Vehicle	Cost of Tender Document (Rs.)	Earnest Money Deposit (Rs.)	Commencement period	Estimated cost (Incl. GST) (Rs.)	Service period
1	RailTel/Tender /SLT/ER/HQ/2 023-24/1475, Dt. 31.07.2023	Jharsuguda	1	590/-	13,300/-	15 days	6,61,500.00	1 year
2	RailTel/Tender /SLT/ER/HQ/2 023-24/1476, Dt. 31.07.2023	Talcher	1	590/-	13,300/-	15 days	6,61,500.00	1 year

h)	<p>अनुमानित दरें जीएसटी (5%), लेवी, शुल्क आदि सहित हैं। निविदाकर्ता को अपनी बोलियां जमा करने के समय सभी करों का ब्रेकअप पैर नंबर, जीएसटी नंबर जमा करना होगा।</p> <p>The estimated rates are including GST (5%), levies, fees etc. Tenderer has to submit the breakup of all taxes PAN No., GST No. at the time of submissions of their bids.</p>
i)	<p>भुगतान रेलटेल द्वारा मासिक आधार पर आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से किया जाएगा। निविदाकर्ता को एक रद्द चेक के साथ अपने प्रस्ताव के साथ अपने आरटीजीएस विवरण प्रस्तुत करना आवश्यक है।</p> <p>Payment will be made through RTGS/NEFT on monthly basis by RailTel. Tenderer is required to submit their RTGS details along with their offer with one <b>cancelled cheque</b>.</p>
j)	<p>निविदाकर्ता को अपने प्रस्ताव (अनुलग्नक-V और VI) के साथ अपना वैध ई-मेल आईडी, फोन नंबर और डाक पता जमा करना आवश्यक है। ई-मेल के माध्यम से संचार को भी आधिकारिक माना जाएगा।</p> <p>Tenderer is required to submit their valid e-mail id, phone number and postal address along with their offer (Annexure-V and VI). Communication through e-mail will also be taken as official.</p>
k)	<p>1. निविदा मद / कार्य के लिए एनएसआईसी या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट किसी अन्य निकाय के साथ पंजीकृत एमएसई फर्मों को निविदा दस्तावेज की लागत और ईएमडी जमा करने से छूट दी गई है।</p> <p>MSE Firms registered with NSIC or any other body specified by Ministry of MSME for the tendered item / work is exempted from submission of cost of tender Document &amp; EMD.</p> <p>2. एनएसआईसी/एमएसएमई या अन्य के तहत उपरोक्त छूट का दावा करने वाली एमएसई फर्मों को 'निविदाकारों को निर्देश' के खंड संख्या 9.2 और निविदा की शर्तों, अध्याय-2 के अनुसार सहायक दस्तावेज जमा करने होंगे, जिसके बिना उनके प्रस्तावों को अमान्य माना जाएगा और अस्वीकृति के लिए उत्तरदायी होगा।</p> <p>MSE Firms claiming for the above exemptions under NSIC/MSME or others, have to submit supporting documents as per clause no. 9.2 of instructions to tenderers and conditions of tendering, Chapter-2 without which their offers shall be considered as invalid and liable for rejection.</p> <p>3. निविदा दस्तावेज पीडीएफ प्रारूप में रेलटेल कार्यालय से निविदाकारों को भेज दिए जाएंगे। बोलीदाता दस्तावेज डाउनलोड करेगा; अधिकृत व्यक्ति द्वारा प्रत्येक पृष्ठ पर मुहर और हस्ताक्षर करने होंगे। सहायक दस्तावेज संलग्न करें। मूल्य बोली भरें, डिमांड ड्राफ्ट / पे ऑर्डर / बैंक चेक के रूप में निविदा दस्तावेज की लागत और ईएमडी के साथ दस्तावेज जमा करें।</p> <p>Tender Document in PDF format will be mailed to the tenderers from RailTel office. Bidder shall download the document, stamp and signed by the authorized person every page. Enclose the</p>

	supporting document. Fill up the price bid, submit the document along with cost of Tender Document & EMD in the form of Demand Draft/Pay Order/Banker's cheque.
--	---

किराए पर लिया जाने वाला वाहन रेलटेल की आवश्यकता के अनुसार पूरे ओडिशा राज्य के लिए इस्तेमाल किया जा सकता है। निविदा दस्तावेज में उल्लिखित पात्रता मानदंड को पूरा करना निविदाकर्ता के प्रस्ताव पर विचार करने के लिए एक पूर्व-आवश्यकता है।

The vehicle to be hired may be used for entire State of Odisha as per RailTel's requirement. Fulfillment of eligibility criteria as mentioned in the tender document is a pre-requisite for consideration of the offer of the tenderer.

निविदा की तैयारी, प्रस्तुतीकरण/भागीदारी से संबंधित सभी लागत बोलीदाता को वहन करनी होगी। बोली प्रक्रिया के आचरण या परिणाम की परवाह किए बिना इन लागतों के लिए क्रेता किसी भी तरह से जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं होगा।

The bidder shall bear all cost associated with preparation, submission/participation of the tender. Purchaser in no way will be responsible or liable for these costs regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

प्रस्ताव उपर्युक्त तिथि को उन बोलीदाताओं की उपस्थिति में खोले जाएंगे जो उपस्थित होना चाहते हैं। यदि बोलियां खुलने की तिथि को अवकाश होता है तो इसे अगले कार्य दिवस में किया जायेगा।

The offers shall be opened on above mentioned date in the presence of those bidders who choose to be present. If the opening of bids date happens to be a holiday, the same shall be done on the next working day.

**यह एक निविदा सूचना/दस्तावेज दो अलग निविदाओं के लिए है; ठेकेदार अपनी रुचि के अनुसार प्रत्येक निविदा के लिए अलग से अपनी दरें उद्धृत करेगा और प्रत्येक निविदा के लिए ईएमडी और निविदा दस्तावेज लागत अलग से जमा करनी होगी। प्रत्येक निविदा के लिए बोलियों का मूल्यांकन भी अलग से किया जाएगा।**

**This single Tender Notice/ Document is for two Tenders; the vendor has to quote their rates for each tender separately and has to submit EMD and Tender Document cost separately for each Tender as per their interest. The evaluation of bids will also be done separately for each tender.**

(सहायक महाप्रबंधक/अनुबंध)

रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड, पूर्वी क्षेत्र

(Asstt. General Manager /Contracts)

RailTel Corporation of India Ltd., Eastern Region